

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 69 (2007)  
**Heft:** 5

**Vorwort:** L'énergie : un vaste thème  
**Autor:** Fischer, Jürg

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





**TA spécial**  
Régulation des mauvaises  
herbes



**Production de fourrage**  
Faucher en montagne



**TA actualités**  
Swiss-No-Till: Festival du  
non labour et semis direct

**Page de couverture:** Lutte mécanique contre les mauvaises herbes:  
deux senseurs optiques remplacent le travail pénible de  
personnes juchées sur l'outil (photo: Ueli Zweifel).

<b>4</b>	<b>TA spécial</b> Régulation des mauvaises herbes
<b>9</b>	<b>Production fourragère</b> Faucher en montagne
<b>14</b>	Transports en pente
<b>13</b>	<b>TA actualité</b> Agrologie: Grandes cultures et herbages
<b>26</b>	Swiss-No-Till: «Non labour et semis direct» Promotion: SpanSet
<b>17</b>	<b>Voyage des lecteurs</b> Agritechnica
<b>19</b>	<b>Technique à la ferme</b> Traite: 40 ans de recherche en Suisse
<b>22</b>	<b>Sous la loupe</b> Domaine du Burgrain: Partenariat avec visions
<b>24</b>	<b>ASETA</b> Merci à Jürg Fischer
<b>27</b>	Cours G40
<b>30</b>	Offre emploi: collaborateur au service technique
<b>28</b>	<b>Energie</b> Perspectives pour le Beetalcohol
<b>30</b>	<b>Impressum</b>
<b>31</b>	<b>Rapport ART 671</b> Communautés d'exploitation

## Editorial

### L'énergie – un vaste thème

Dans les années septante, les capteurs solaires me fascinaient. Ensuite, sont apparues les éoliennes et la photovoltaïque. Plus tard, durant mes études à l'Ecole polytechnique fédérale, il était question de l'efficacité de l'énergie. Pour mon travail de diplôme, j'ai comparé deux exploitations: l'une, de cultures biologiques, l'autre en production intégrée et je ne m'attendais pas à ce que le bilan énergétique présente des résultats plus ou moins analogues. Les installations biologiques et le «courant vert» vivent aujourd'hui un renouveau. Combien d'énergie les exploitations suisses peuvent-elles produire?

Entre les années septante et huitante, je n'ai pas compris pourquoi le politique n'encourageait pas davantage les énergies «vertes». Pour moi, elles semblaient pouvoir apporter une contribution à l'apaisement de cette «faim» d'énergie universelle. Actuellement, tout le monde parle d'énergies. Mais avons-nous été trop longtemps spectateur pour éviter de nous poser la question de notre responsabilité? Le prix élevé de l'énergie nous contraint à négocier. Ceci comporte peut-être une chance, celle de gagner de l'argent avec de nouvelles technologies. Les agriculteurs comme agro-producteurs d'énergies? Un avenir prometteur, avec les betteraves à sucre comme source d'énergie par exemple, (voir p. 28).

Ces huit dernières années au service de l'ASETA ont été pour moi une période mouvementée (voir p. 26). Je remercie toutes celles et tous ceux qui m'ont soutenu pendant ce temps. Sans la clairvoyance de notre président central, Max Binder, bien des choses auraient été irréalisables. Je tiens également exprimer ma gratitude à toutes les collaboratrices et tous les collaborateurs qui m'ont aussi secondé. Finalement, je pars heureux, heureux de ce que j'ai pu atteindre avec d'autres. Cette joie l'emporte. Merci.

Jürg Fischer